

## Installation chorégraphique de GINETTE LAURIN

6 installations comprenant  
danse, performance live,  
projections vidéo et photos

**La Résonance du double** -  
performance live

**Coppia** - projections vidéo

**Traces** - vidéo

**Ombres** - photos

**Le Fantôme** - projections vidéo

**Variations** - danse, performance live

Réalisation vidéo

*Coppia* et *Le Fantôme*

OANA SUTEU

Montage vidéo

*La Résonance du double*,

*Variations*, *Traces*

MICHEL PÉTRIN

ET L'ÉQUIPE DE CARL SOLARI

Costumes / *Le Fantôme*

CARMEN ALIE

Réalisation du costume

PIERRE-YVES DUPUIS

Costumes / *Variations*

NICOLE LANGLOIS

Direction de production

ANDRÉ HOULE

RÉSIDENCE DE CRÉATION

Musée d'art contemporain de Montréal

### PRÉSENTATIONS

**17 septembre au 31 octobre 2004**

Musée d'art contemporain de Montréal

**27 et 28 octobre, 2006**

Extraits (Installations 1-3-5)

Künstlerhaus Mousonturm,

Francfort, Allemagne

**1 au 5 novembre 2006**

Tanzhaus nrw, Düsseldorf, Allemagne



photo : Ginette Laurin • interprète : Mélanie Demers

## La Résonance du double (2004)

« GINETTE LAURIN APPROFONDIT AUTREMENT LA RELATION  
D'INTIMITÉ DU DUO ET L'INDIVIDUALITÉ QUI S'Y INSCRIT MALGRÉ  
TOUT. »

FRÉDÉRIQUE DOYON, LE DEVOIR, SEPTEMBRE 2004

Depuis *En Dedans*, créée en 1998, Ginette Laurin cherche à établir une proximité physique et psychologique, voire affective, avec la singularité de chaque interprète. Elle tente de plus en plus à se rapprocher de l'être humain, à saisir ce qu'il y a d'unique en chacun. Cette recherche de l'authenticité et de l'intime l'amène d'une part à travailler avec des non-danseurs et d'autre part, à explorer les limites de la danse avec ses interprètes professionnels.

Avec *La Résonance du double*, Ginette Laurin pousse son exploration encore plus loin en choisissant de travailler avec des couples de jumeaux identiques. Depuis Romulus et Remus, Jacob et Essau, depuis toujours, les jumeaux exercent la même curiosité, la même fascination de la ressemblance et de la dissemblance dans la ressemblance, de l'altérité de l'identique. Les jumeaux personnifient l'exemple le plus parfait du double et pose le problème de l'identité.

La recherche poursuivie avec *La Résonance du double* alimente la réflexion de Ginette Laurin sur la résonance que chaque individu porte à travers le geste.

Extrait d'un texte de Louise Ismert, responsable des créations multimédia,  
Musée d'art contemporain de Montréal

### Installation 1 – LA RÉSONANCE DU DOUBLE

Cette pièce met en scène deux jumelles identiques. Assises sur un petit banc, elles jettent simultanément une pierre sur une plaque résonante, en réponse à un signal donné par un chronomètre. Nous pourrions observer cette tentative de synchronisme du mouvement et le décalage probable du son. L'action des jumelles a une résonance sonore dans l'espace et marque le temps. Le spectateur sera tenté de chercher la différence dans la ressemblance.

### Installation 2 – COPPIA

Sur deux miroirs est projetée l'image de chacun des jumeaux exécutant la même séquence chorégraphique, à quelques différences près. Ces images sont multipliées par le jeu de réflexion des miroirs. Un des jumeaux exécute sa danse sur du verre brisé tandis que son double évolue sur du gros sel, émettant ainsi des sonorités totalement différentes pour les mêmes mouvements. Sur un écran placé entre les deux miroirs, une image d'oscilloscope montre la rencontre des ondes sonores correspondant aux trames sonores de chacune des actions.

### Installation 3 – TRACES

Diffusée sur plusieurs moniteurs, une suite de fondus enchaînés des traces que laisse le corps dans le lit au réveil. Cette captation s'est échelonnée sur 90 jours. Ces moments figés par la caméra évoquent l'absence à travers la répétition, où chaque moment capté diffère subtilement d'un jour à l'autre.

### Installation 4 – OMBRES

Disposées sur une plaque lumineuse, des photographies imprimées sur papier transparent de l'ombre d'une clôture prises toujours au même endroit à différentes heures de la journée. L'ombre se transforme au fil de la journée. Ce même objet prend donc des formes totalement différentes.

### Installation 5 – LE FANTÔME

Cet élément montre le film d'une traînée vaporeuse engendrée par les mouvements d'une danseuse vêtue d'une robe métallique. Ce film est projeté sur un tulle à travers duquel nous pouvons distinguer cette même robe structurale vide, inhabitée. Le lien entre cette structure métallique, qui a gardé dans sa forme la mémoire du corps, et la projection créent un phénomène de simultanéité dans la présence et l'absence et place le visiteur dans un rapport particulier avec la danseuse.

### Installation 6 – VARIATIONS

Des danseurs exécutent le même solo à tour de rôle. Le spectateur est invité à se munir d'écouteurs et à choisir parmi les quatre environnements sonores qui lui sont proposés. Le premier transmet les sons ambiants d'une répétition en studio, au cours de la création de la chorégraphie. Le deuxième laisse entendre les comptes de la partition rythmique. Le troisième émet les impressions du danseur sur la chorégraphie qu'il interprète. Et enfin, le quatrième diffuse la musique de la chorégraphie. Les quatre environnements sonores témoignent de la progression de l'extrait chorégraphique et transforment la perception du spectateur en multipliant les niveaux de lecture.

## La Résonance du double (2004)

Installation chorégraphique de GINETTE LAURIN

### FICHE TECHNIQUE

#### INSTALLATION # 1 / LA RÉSONANCE DU DOUBLE

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE PRODUCTEUR :

- 1 système de son de type Meyer UPA et cabinets de basses fréquences;
- 1 console de son de type Yamaha 01V96;
- 1 lecteur DVD programmé en boucle;
- 1 projecteur vidéo suspendu (2,000 lumens et plus);
- 1 système de suspension pour le projecteur vidéo;
- 8 projecteurs d'éclairage de type découpe ETC 19 degrés;
- 1 loge.

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR O VERTIGO :

- 2 plaques de résonance;
- 1 lot de pierres;
- 2 tabourets;
- 2 microphones placés sous les plaques de résonance;
- les costumes des jumelles.

AUDITIONS :

Dans l'éventualité où le couple de jumelles habituel ne serait pas disponible, une audition devra être prévue pour recruter localement des couples de jumelles.

#### INSTALLATION # 2 / COPPIA

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE PRODUCTEUR :

- 1 amplificateur et 2 enceintes de type moniteur de studio;
- 1 console de son pour le branchement de 3 lecteurs DVD;
- 3 projecteurs vidéo de type DLP de 1,500 lumens ou plus;
- 3 lecteurs DVD synchronisés et programmés en boucle;
- 1 système de suspension pour le projecteur vidéo;
- 1 scène de 2m00 X 2m00 X 0m80 de hauteur;
- un habillage de velours noir pour le contour de la scène.

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR O VERTIGO :

- 3 DVD des jumeaux et de l'oscilloscope;
- 2 miroirs de projection;
- 1 toile noire pour le recouvrement de la scène.

#### INSTALLATION # 3 / TRACES

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE PRODUCTEUR :

- 4 moniteurs télé de 26"/ 66CM;
- 1 système de suspension pour les moniteurs télé;
- 4 lecteurs DVD programmés aléatoirement;
- 1 système de distribution du signal vidéo.

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR O VERTIGO :

- 4 DVD.

#### INSTALLATION # 4 / OMBRES

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE PRODUCTEUR :

- 1 circuit électrique de 10A.

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR O VERTIGO :

- photographies;
- table lumineuse.

#### INSTALLATION # 5 / LE FANTÔME

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE PRODUCTEUR :

- 1 projecteur vidéo de 2000 lumens ou plus;
- 1 système de suspension pour le projecteur vidéo;
- 1 lecteur DVD programmé en boucle;
- 1 projecteur d'éclairage de type découpe ETC 19 degrés avec iris.

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR O VERTIGO :

- 1 DVD;
- 1 robe métallique;
- 1 cadre suspendu recouvert d'un tulle.

#### INSTALLATION # 6 / VARIATIONS

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE PRODUCTEUR :

- 1 scène de 4m00 X 4m00 X 0m20 recouverte d'un tapis de scène gris pâle;
- 3 bancs pour les spectateurs;
- 1 projecteur vidéo suspendu (minimum 2000 lumens) avec lentille zoom grand angulaire et projetant à angle droit vers le sol;
- 1 système de suspension pour le projecteur vidéo;
- 1 lecteur DVD;
- 11 projecteurs d'éclairage (3X19 degrés, 4X36 degrés, 4XFresnel 1kw);
- Ajustement des costumes;
- Loges pour 6 danseurs;
- 1 espace de réchauffement d'un minimum de 3m00 X 3m00.

ÉQUIPEMENT FOURNI PAR O VERTIGO :

- 1 DVD de la chorégraphie;
- 6 lecteurs CD pour la diffusion des bandes sonores;
- les costumes des danseurs.

AUDITIONS :

Dans l'éventualité où les danseurs d'O Vertigo ne seraient pas disponibles, une audition devra être prévue pour recruter localement des interprètes.

#### DIVERS - À FOURNIR PAR LE PRODUCTEUR :

Après la mise en espace finalisée,

- 1 équipe technique pour le montage et le démontage des installations.  
Montage : 4 techniciens X 3 jours.  
Démontage : 4 techniciens X 2 jours.

1 technicien pour la manipulation des éclairages, de la vidéo et de la sonorisation lors des représentations avec jumelles ou danseurs.

De l'eau et des rafraîchissements pour les techniciens et les danseurs.

L'aménagement des lieux, habillage, murs, peinture, signalisation, cartels.

Les éclairages pour les cartels (7 à 10 projecteurs).

#### CONTACT :

André Houle  
Directeur technique, O Vertigo  
Tel : (514) 251-9177  
Fax : (514) 251-7358  
andre.houle@overtigo.com